eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO

BSLC-10
Light Chain

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.

CE

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis / Table of contents
Sommaire / Contenido

Deutsch

English

Français

Español

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
Vous pouvez trouvez la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:
www.eurolite.de

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

BSLC-10 Lichterkette

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine EUROLITE BSLC-10 Lichterkette entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie die BSLC-10 Lichterkette aus der Verpackung.

Features

Die universale Dekoration im neuen Design
Bringt Stimmung in den Partykeller, auf dem Balkon oder der Terrasse • Perfekt an öffentlichen Plätzen, Hallen, Bühnen, Clubs • Auch als indirekte Beleuchtung einsetzbar • Für innen und außen • 10 verschieden farbige Lämpchen erzeugen bunte Blitze • Niedriger Energieverbrauch • 10 m lang, 150 cm Zuleitung mit Stecker und 85 cm Lampenabstand • Stecker in die Steckdose - geht

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Wirken Sie niemals mit einem Hammer o.ä. Werkzeug auf die Lichtkette ein, da dies zu einer Beschädigung der Lampen führen könnte.

Gerät niemals in der Verpackung oder im aufgewickelten Zustand betreiben, um einen Wärmestau zu verhindern.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf dem Typenschild angegeben.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse II. Das Gerät ist schutzisoliert. Der Netzstecker darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zu Folge haben.

Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einen Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Lichtkette außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Gebrauch zu sichern! Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn
• die Lichtkette nicht mehr funktioniert
• die Lichtkette sichtbare Beschädigungen aufweist
• eine längere Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen stattgefunden hat oder
• schwere Transportbeanspruchungen nicht auszuschließen sind.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Lichtkette mit parallel geschalteten Lampenfassungen, mit der sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen.

Die Lichtkette ist spritzwassergeschützt (Schutzgrad IP44) aufgebaut und kann deshalb sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Diese Kette darf mit einer anderen Kette nicht elektrisch verbunden werden.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

INSTALLATION

Nehmen Sie die Lichtkette aus der Verpackung und rollen Sie sie ab.

Installieren Sie die Lichtkette am gewünschten Ort.

Schließen Sie das Gerät über den Netzstecker ans Netz an. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Steckdose im Trockenen befindet.

Die Lichtkette darf niemals mit anderen Gegenständen bedeckt werden.

BEDIENUNG

Sobald Sie die Lichtkette an die Spannungsversorgung angeschlossen haben, beginnen die Lampen zu leuchten.

REINIGUNG UND WARTUNG

LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Nach einem Defekt entsorgen Sie die unbrauchbar gewordene Lichtkette bitte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~
Gesamtanschlusswert:	30 W
Schutzart:	IP 44
Maximale Umgebungstemperatur T_a:	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_B:	60° C
Mindestabstand zu enflammbaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,5 m
Zuleitung mit Stecker:	150 cm
Lichterkette:	10 m
Lampen/Kette:	10 St.
Lampenabstand:	85 cm
Gewicht:	0,7 kg

Optionale Ersatzlampen:

5W Lampen mit E-27 Sockel:	**Best.Nr.:**
EUROLITE Schausteller-Strobe E-27 klar	52200674
EUROLITE Schausteller-Strobe E-27 blau	52200675
EUROLITE Schausteller-Strobe E-27 rot	52200676
EUROLITE Schausteller-Strobe E-27grün	52200677
EUROLITE Schausteller-Strobe E-27 gelb	52200678
EUROLITE Schausteller-Strobe E-27 orange	52200679
EUROLITE Strobe für E-27 Fassung, klar	5220070L
EUROLITE Strobe für E-27 Fassung, blau	52200750
EUROLITE Strobe für E-27 Fassung, rot	52200755
EUROLITE Strobe für E-27 Fassung, grün	52200765
EUROLITE Strobe für E-27 Fassung, gelb	52200775
EUROLITE Strobe für E-27 Fassung, orange	52200785
1W Lampen mit E-27 Sockel:	**Best.Nr.:**
EUROLITE Schausteller-LED-Strobe E-27 klar	52200230
EUROLITE Schausteller-LED-Strobe E-27 blau	52200231
EUROLITE Schausteller-LED-Strobe E-27 rot	52200232
EUROLITE Schausteller-LED-Strobe E-27grün	52200233
EUROLITE Schausteller-LED-Strobe E-27 gelb	52200234
EUROLITE Schausteller-LED-Strobe E-27 orange	52200235

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 13.08.2007 ©

eurolite® GERMANY

English

USER MANUAL

BSLC-10 Lightchain

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualilfied
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen an EUROLIGHT BSLC-10 Lightchain. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your BSLC-10 Lightchain.

Features

The universal decoration in a new design
Creates the right mood in the party-room, on the balcony or the terrace • Perfect in public places, main halls, stages, lounges • Can also be used as indirect illumination • For indoor and outdoor use • 10 variously colored lamps produce colorful flashes • Energy-saving • 10 m long, 150 cm connection cable with plug and 85 cm distance between lamps • Just plug in - and get flashing!

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!
Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Never hit the lighting chain with a hammer or other tools, as this may lead to damaged lamps.

Never operate the device in the packaging or wrapped in order to avoid heating-up.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!

Make sure that the available voltage is not higher than stated on the technical sticker.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

This device falls under protection-class II and features a protective insulation. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

Caution: During the operation, the lamps become very hot.

If there are reasons for supposing that risk-free operation is no longer possible, the lighting chain must be deactivated and protected against accidental operation. Risk-free operation can no longer be supposed when the lighting chain
- no longer functions
- is visibly damaged
- has been stored long-term under adverse conditions, or
- has been exposed to stress during transport.

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting chain for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz.

The lighting chain is splash-proof (protection-degree IP44) and can therefore be used inside and outside.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

This lighting chain must never be electrically connected with another chain.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

INSTALLATION

Unpack the lighting chain and unroll it.

Install the lighting chain at the desired installation-spot.

Connect the device to the mains with the power-plug. Make sure that the outlet is in a dry area.

The lighting chain must never be covered with any object.

OPERATION

After you connected the lighting chain to the mains, the lamps start burning.

CLEANING AND MAINTENANCE

DANGER TO LIFE!
Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. If defective, please dispose of the unusable lighting chain in accordance with the current legal regulations.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~
Power consumption:	30 W
Protection grade:	IP 44
Maximum ambient temperature T_a:	45° C
Maximum housing temperature T_B (steady state):	60° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min. distance to lighted object:	0.5 m
Connection cable with plug	150 cm
Light chain:	10 m
Lamps/chain:	10 pieces
Distance between lamps:	85 cm
Weight:	0.7 kg

Optional spare lamps:

5W lamps with E-27 base:	**No.:**
EUROLITE carnival strobe E-27 clear	52200674
EUROLITE carnival strobe E-27 blue	52200675
EUROLITE carnival strobe E-27 red	52200676
EUROLITE carnival strobe E-27green	52200677
EUROLITE carnival strobe E-27 yellow	52200678
EUROLITE carnival strobe E-27 orange	52200679
EUROLITE strobe with E-27 base, clear	5220070L
EUROLITE strobe with E-27 base, blue	52200750
EUROLITE strobe with E-27 base, red	52200755
EUROLITE strobe with E-27 base, green	52200765
EUROLITE strobe with E-27 base, yellow	52200775
EUROLITE strobe with E-27 base, orange	52200785
1W lamps with E-27 base:	**No.:**
EUROLITE carnival LED-strobeE-27 clear	52200230
EUROLITE carnival LED-strobeE-27 blue	52200231
EUROLITE carnival LED-strobeE-27 red	52200232
EUROLITE carnival LED-strobeE-27green	52200233
EUROLITE carnival LED-strobeE-27 yellow	52200234
EUROLITE carnival LED-strobeE-27 orange	52200235

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 13.08.2007 ©

eurolite® GERMANY

Français

MODE D'EMPLOI

eurolite®

Guirlande Lumineuse BSLC-10

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit
- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes
- considérer ce mode d'emploi comme faisant partie de l'appareil
- conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie de l'article
- transmettre le mode d'emploi à un éventuel acheteur ou utilisateur de l'appareil
- télécharger la version ultérieure du mode d'emploi d'Internet

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi une EUROLITE Guirlande Lumineuse BSLC-10. Si vous respectez les instructions de service suivantes, vous allez profiter longtemps de votre achat.

Sortez la Guirlande Lumineuse BSLC-10 de son emballage.

Features

La décoration universelle en design nouveau
Pour créer l'ambiance dans votre salle de fête, sur le balcon ou la terrasse • L'effet idéal pour les bars d'hôtels, les scènes, les cercles • Utilisable comme lumière indirecte • Pour l'usage intérieur ou extérieur • 10 lampes de couleur produisent les flashs multicolores • Consommation de courant faible • Câble secteur 10m, câble de connexion d'env. 150cm avec fiche et 85cm distance entre les lampes • Branchez, ça fonctionne!

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION!
Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec une tension dangereuse vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Attention:
Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

N'utilisez pas un marteau ou tout autre objet dur pour fixer ou installer la guirlande lumineuse. Cela pourrait entraîner des dommages sur les lampes.

Ne jamais connecter l'appareil dans l'emballage ou louvé pour eviter de provoquer une concentration de chaleur.

Ne laissez pas les câbles d'alimentation en contact avec d'autres câbles. Soyez prudent; lorsque vous manipulez les câbles et les connexions, vous êtes soumis à des risques d'électrocutions! Ne manipulez jamais les partys sous tension avec les mains mouillées!

Assurez-vous que la tension électrique ne soit pas supérieure à celle indiquée sur l'appareil.

Prenez garde de ne pas coincer ou abimer le câble d'alimentation. Contrôler l'appareil et les câbles d'alimentation régulièrement.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie II. Cet appareil dispose d'une double isolation. La fiche secteur doit être connectée uniquement à une prise adaptée, la tension et la fréquence de laquelle correspond exactement à plaque signalétique des l'appareil. Des tensions inappropriées et des prises secteur inappropriées peuvent mener à la déstruction de l'appareil et à des électrocutions mortelles.

Toujours connecter la fiche secteur en dernier. Il faut inserter la fiche secteur de maniére non-violente. Faites attention à une position bien fixée de la fiche secteur.

Ne laissez pas entrer le câble secteur en contact avec d'autres câbles! Soyez prudent lors du travail avec des câbles secteur et des alimentations secteur. Ne touchez jamais ces parts avec des mains mouillées! Des mains mouillées peuvent avoir des électrocutions mortelles comme conséquence.

Ne pas modifier, plier, charger de manière mécanique, charger de pression, tirer, chauffer et ne pas positionner des câbles secteur à proximité de sources de chaleur ou de froid. En cas de non-respect des dommages du câble secteur, des feus ou des électrutions mortelles peuvent en résulter.

L'insertion de câble ou l'accouplement à l'appareil ne doit pas être chargé par tension. Il faut toujours avoir une longeur de câble vers l'appareil, manque de quoi le câble peut être endommagé, ce qui peut mener à des électrocutions mortelles.

Prenez garde de ne pas coincer ou abimer le câble d'alimentation. Contrôler l'appareil et les câbles d'alimentation régulièrement.

En cas d'utilisation de rallonges il faut assurer que la section du fil est admissible pour l'alimentation en courant nécessaire pour l'appareil. Toutes les indications d'avertissement pour le câble secteur sont aussi valables pour des rallonges éventuellement utilisées.

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Pour ce faire, utilisez les surfaces de maintien sur la fiche; ne tirez jamais le câble secteur! Sinon, le câble et la fiche peuvent être endommagées, ce qui peut mener à des électrocutions mortelles. Si la fiche ou l'interrupteur de l'appareil ne sont pas accessibles, par exemple parce qu'ils sont enfermés par d'autres pièces, il faut procéder à une disjonction de tous les pôles du côté secteur.

Si la fiche secteur ou l'appareil sont couverts de poussière, il faut le mettre hors service, il faut interrompre le circuit sur tous les pôles, et nettoyer l'appareil avec un chiffon sec. La poussière peut réduire l'isolation, ce qui peut mener à des électrocutions mortelles. Des encrassements plus fortes dans l'appareil et sur l'extérieur de l'appareil ne devraient être enlevées que par un technicien compétent.

Dans aucun cas des liquides de tout genre doivent pénétrer dans des fiches secteur, des connecteurs ou dans des ouvertures d'appareil ou dans des fentes d'appareil. S'il y a un soupçon que même un quantité minimale de liquide aurait pénétré dans l'appareil, il faut immédiatement séparer l'appareil du secteur avec tous les pôles. C'est valable aussi, si l'appareil a été exposé à une humidité de l'air élvée. Même si l'appareil apparemment fonctionne toujours, il oit être examiné par un technicien compétent, si par la pénétration de liquide des isolations ont été éventuellement endommagées. Des isolations réduites peuvent causer des électrocutions mortelles.

Des objets étranges ne doivent pas entrer dans l'appareil. C'est valable particulièrement pour des pièces métalliques. Au cas où mêmes des pièces métalliques les plus petites comme des agrafes et trombones ou

des éclats métalliques devraient entrer dans l'appareil, il faut immédiatement mettre l'appareil hors service et le séparer du secteur avec tous les pôles (tirer la fiche secteur). Des dysfonctionnements et court-circuits peuvent avoir des blessures mortelles comme conséquence.

Attention: Les lampes produisent des témperatures excessives!

Aussitôt que la guirlande lumineuse ne peut plus être utilisée sans danger, il faut la mettre hors service et prendre toutes mesures adéquates pour empêcher sa remise en service accidentelle. Les conditions normales d'utilisation ne sont plus réunies
• quand la guirlande lumineuse est visiblement endommagée,
• quand la guirlande lumineuse ne fonctionne plus et
• quand la guirlande lumineuse a été stockée longtemps dans de mauvaises conditions et enfin
• quand la guirlande lumineuse a subi de mauvaises conditions de transport.

Toute modification effectuée sur cet appareil annule la garantie.

Tenir les enfants et les novices éloignées de l'appareil.

EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil est une guirlande lumineuse pour creer des effets décoratifs. Cet appareil doit seulement être connecté avec une tension alternative de 230 V, 50 Hz.

La guirlande lumineuse est protégée contre les projections d'eau (degré de protection IP44) et peut être usé dans des locaux clos et aussi au dehors.

Eviter les secousses et l'emploi de force lors de l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

Il faut que la température ambiante soit entre -5° C et +45° C. Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

Cet appareil ne peut être mis en service qu'à une altitude entre -20 et 2000 m au-dessus le niveau de la mer.

N'utilisez pas l'appareil pendant un orage, puisqu'un survoltage pourrait détruire l'appareil. Lors d'un orage, séparez l'appareil du secteur avec tous les pôles (tirer la fiche secteur).

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompétentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompétentes.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toutes modifications sur l'appareil.

Ne jamais connecter cette guirlande lumineuse électriquement avec autre guirlande.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors. Par ailleurs, chaque autre utilisation est liée à des dangers, comme par ex. court circuit, incendie, électrocution, etc.

INSTALLATION

Sortez la guirlande lumineuse de son emballage et déroulez-la.

Installez la guirlande lumineuse au lieu d'installation désiré.

Branchez l'appareil avec la fiche au secteur. Assurez-vous que la prise de courant se trouve dans un endroit sec.
La guirlande lumineuse ne doit jamais être couvertes avec autres objects.

MANIEMENT

La guirlande lumineuse commençera à fonctionner dès que vous la brancherez au secteur.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

DANGER DE MORT!
Toujours débrancher avant de proceder à l'entretien!

L'appareil doit être nettoyé régulièrement de contaminations comme de la poussière etc. Pour le nettoyage, utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser un aucun cas de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage.

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parts nécessitant un entretien. Lorsqu'elle sera devenue inutilisable, il faudra détruire la guirlande lumineuse conformément à la réglementation en vigueur.

Pour tout renseignement complémentaire, votre revendeur se tient à votre entière disposition.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	230 V AC, 50 Hz ~
Puissance de rendement:	30 W
Degré d'étanchéité :	IP 44
Maximale température ambiante T_a:	45° C
Maximale température du boîtier (à l'équilibre) T_B:	60° C
Distance minimum au surface enflammables:	0,5 m
Distance minimum au object illuminé:	0,5 m
Câble de connexion avec fiche:	150 cm
Guirlande:	10 m
Lampes/guirlande:	10 pcs.
Distance entre les lampes:	85 cm
Poids:	0,7 kg

Lampes de rechange optionnelles:

Lampes avec douilles E-27 de 5W:	**N°.d'art.:**
EUROLITE strobe kermesse E-27 transparent	52200674
EUROLITE strobe kermesse E-27 bleu	52200675
EUROLITE strobe kermesse E-27 rouge	52200676
EUROLITE strobe kermesse E-27 vert	52200677
EUROLITE strobe kermesse E-27 jaune	52200678
EUROLITE strobe kermesse E-27orange	52200679
EUROLITE strobe douille E-27, transparent	5220070L
EUROLITE strobe douille E-27, bleu	52200750
EUROLITE strobe douille E-27, rouge	52200755
EUROLITE strobe douille E-27, vert	52200765
EUROLITE strobe douille E-27, yellow	52200775
EUROLITE strobe douille E-27, orange	52200785
Lampes avec douilles E-27 de 1W:	**N°.d'art.:**
EUROLITE DEL-strobe kermesse E-27 transparent	52200230
EUROLITE DEL-strobe kermesse E-27 bleu	52200231
EUROLITE DEL-strobe kermesse E-27 rouge	52200232
EUROLITE DEL-strobe kermesse E-27 vert	52200233
EUROLITE DEL-strobe kermesse E-27 yellow	52200234
EUROLITE DEL-strobe kermesse E-27 orange	52200235

Attention! Les donnés imprimée dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 13.08.2007 ©

eurolite® GERMANY

Español

MANUAL DEL USUARIO

eurolite®

Cadena Luminosa BSLC-10

Por su propia seguridad, por favor lea este manual del usuario detenidamente
antes de la conexión inicial!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que
-estar cualificada
-seguir las instrucciones de este manual
-tratar el manual como parte del producto
-mantener el manual durante la vida del producto
-pasar el manual a cada sucesivo poseedor o usuario del producto
-descargar la última versión del manual del Internet

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una EUROLITE Cadena Luminosa BSLC-10. Vd. respecte las instrucciones sucesivas, aseguremos que vaya a gozarse mucho de su compra.

Desembale su Cadena Luminosa BSLC-10.

Features

La decoración universal en diseño nuevo
Para la afección estimulante en salas de fiestas, en el balcón y la terraza • Perfecta decoración en sitios públicos, escenas, clubs • Para uso iluminación indirecto • Para el uso en interiores o exteriores • 10 lámparas en colores producen los flashes multicolores • Consumo de energía bajo • Cable de alimentation de 10 m, cable de conexión de 150 cm con clavija y distancia de lámparas 85 cm • Sólo conectar a la red - funciona!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN!
¡Tenga cuidado cuando opere con este aparato. Con un voltaje peligroso puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables!

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.

Importante:
Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.

No golpee la cadena luminosa con un martillo o cualquier otra herramienta, ya que podría causar daños a las lámparas.

Nunca conectar el aparato en el embalaje o enrollado ya que podría originar sobrecalentamiento.

¡No deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables! ¡Maneje los cables de corriente alterna y las conexiones de corriente alterna con mucha precaución!

Asegúrese de que la tensión de alimentación no es mayor que la indicada en el aparato.

Preste atención que el cable de alimentación no esté aplastado o pueda estar atravesado por algún tipo de superficie afilada. Compruebe el estado del aparato y del cable regularmente.

Este aparato pertenece a la clase de protección II. Este aparato tiene un aislamiento de protección.

Desconecte el aparato de la red cuando no vaya a ser utilizado y antes de limpiarlo. Maneje el cable únicamente por el enchufe. No desenchufe el aparato de la red tirando del cable de alimentación.

Cuando se puede suponer que un mantenimiento sin peligro no es posible, la cadena luminosa debe ser puesta fuera de servicio y aseguarada contra una utilisación no intentada. Se puede suponer que un mantenimiento sin peligro no es posible cuando
• la cadena luminosa no funciona mas
• la cadena luminosa muestra daños visibles
• había una almacenaje continuada o
• no se puede excluir desgastes graves causados por el transporte.

Por favor tenga en cuenta que los daños causados por modificaciones manuales del aparato no están sujetas a garantía.

Manténgalo lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Este aparato es una cadena luminosa para crear efectos de decoración. El aparato sólo es permitido para una conexion con una tensión alternativa de 230 V, 50 Hz.

La cadena luminosa es salpicar-prueba (degrado de protección IP44) y puede ser utilizada en interiores y exteriores.

No agite el aparato. Evite hacer excésiva fuerza durante la instalación y el manejo del aparato.

La temperatura ambiente debe ser entre -5° C y +45° C. Mantenga el aparato alejado del sol directo (especialmente en el coche) y de fuentes de calor.

Este aparato sólo debe ser utilizado en una altura entre -20 y 2000 m arriba del mar.

Nunca operar el aparato en tormentas. Sobrevoltaje puede detruir el aparato. Siempre desconectar el aparato durante tormentas.

Maneje el aparato sólo después de familiarizarse con sus funciones. No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

Si el aparato debe ser transportado, utilize el embalaje original para evitar daños de transporte.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

Esta cadena luminosa no debe ser conetada electrícamente con otra cadena.

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como describido en este manual, ésto puede causar daños en el producto y la garantía expira. Además todos usos diferentes pueden causar peligros como p. ej. cortocircuito, quema, descarga eléctrica, etc.

INSTALACIÓN

Desembale la cadena luminosa y desenrollela.

Instale la cadena luminosa en el sitio de instalación deseado.

Conectar el aparato a la red mediante la clavija de alimentación. Asegúrese de que el enchufe se encuentra en un sitio seco.

La cadena luminosa nunca debe ser cubrida con otros objetos.

OPERACIÓN

Tras de la conexión de la cadena luminosa a la red, las lámparas comienzan a funcionar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡PELIGRO DE MUERTE!
¡Siempre desenchufe el aparato antes de comenzar con el mantenimiento!

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato. Después de un defecto, la cadena luminosa inutil debe ser eliminada según las instrucciones actuales de la ley.

Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación:	230 V AC, 50 Hz ~
Consumo:	30 W
Grado de protección:	IP 44
Máxima temperatura ambiente T_a:	45° C
Máxima temperatura de la casa (inercia) T_B:	60° C
Distancia mínima a objetos enflamables:	0,5 m
Distancia mínima a objetos iluminados:	0,5 m
Cable de conexión con clavija:	150 cm
Cadena:	10 m
Lámparas/cadena:	10 St.
Distancia de lámparas:	85 cm
Peso:	0,7 kg

Lámparas de recambio opcionales:

Lámparas con casquillo E-27 de 5W:	**Referencia:**
EUROLITE strobe carnaval con E-27 transparente	52200674
EUROLITE strobe carnaval con E-27 azul	52200675
EUROLITE strobe carnaval con E-27 rojo	52200676
EUROLITE strobe carnaval con E-27verde	52200677
EUROLITE strobe carnaval con E-27 amarillo	52200678
EUROLITE strobe carnaval con E-27 naranja	52200679
EUROLITE strobe para E-27, transparente	5220070L
EUROLITE strobe para E-27, azul	52200750
EUROLITE strobe para E-27, rojo	52200755
EUROLITE strobe para E-27, verde	52200765
EUROLITE strobe para E-27, amarillo	52200775
EUROLITE strobe para E-27, naranja	52200785
Lámparas con casquillo E-27 de 1W:	**Referencia:**
EUROLITE LED-strobe carnaval E-27 transparente	52200230
EUROLITE LED-strobe carnaval E-27 azul	52200231
EUROLITE LED-strobe carnaval E-27 rojo	52200232
EUROLITE LED-strobe carnaval E-27verde	52200233
EUROLITE LED-strobe carnaval E-27 amarillo	52200234
EUROLITE LED-strobe carnaval E-27 naranja	52200235

Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 13.08.2007 ©

eurolite® GERMANY